



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Das neuw Testament recht grüntlich teutscht

Luther, Martin

Straßburg, 1524

VD16 B 4346

Das. XXIII. Capitel.

urn:nbn:de:hbz:466:1-34848

ganzlandt/bis an die neunde stund/vn die Son verlor jren schein/vnd
der vorhang des tempels zerreyß mitten enzwey. Und Jesus rüsstlaut vn
sprach. Vatterich besell meinen geist in deine hende/vnd als er das gesagt/
gab er den geist vff. Da aber der hauptman sahe/wz do geschach/preyßet
er Gott/vnd sprach/Fürwar diser ist ein frommer mensch gewesen/vnd
alles volck das sy sahen/was da geschach/schlägēsy an ire brüst vn wand
ten widerumb/Es stunden aber alle seine verwandten von fernen/vnnd
die weiber die im vs Galileen waren noch gefolgt/vnd sahen das alles.

G

Matth. 17.

Vnd sehet/Ein man mit namen Joseph/ein ratzher/der war ein gütter
summer man/der hatt nicht bewilliget in jren radt vnd handel/der war
von Arimathia der stat der Jüden/der auch vff das reich Gotes wartet/
der gieng zu Pilato vnd bat vmb den leyb Jesu/vnd nam jn ab/wickelt jn
in lynnwadt/vnd legt jn in ein gehauwen grab/darinn niemandt je geleget
war/vnd es war der rüstag/vnd der Sabbath brach an/Es folgerē aber
die weiber nach/die mit ihm kommen waren vs Galileen/vnd beschauwe-
ten das grab/vnd wie sein leyb geleget wardt/sy kereten aber vmb vnd be-
reytteten die specerey vnd salben/vnnd den Sabbath über waren sy stil/
nach dem gesetz.

Matth. 15.
1oh. 19.

Das. XXIII. Capitel.

Her der Sabbather einer vortags

2
Matth. 28.
Marc. 16.
1oh. 20.

Kommen sy zum grabe/vnd trügen die specerey/diesy be-
reyttet hatten/vnd etlich mit jnen/sy fundē aber den stein
abgeweltzt von dem grabe/vnd giengēhinein/vnd fundē
den leyb des herren Jesu nicht/vnd es begab sich/das sy da-
num bekümmert waren/sibe/datratten zu in zween menner mit glenz
den kleidern/vnd sy erschacken/vnd schlügen ire angeſicht nider zu der er
den/da sprachen die zu jnen/Was sucht j̄ den lebendigen bey den todten?
Er ist nicht hie/Er ist vfferstanden/Gedenkt dran/wie er euch saget/da
noch in Galilea war/vnd sprach/des menschen sün müß über antwort
werden in die hende der sinder/vnd gecreuziget werden/vnd am dritten
tage vfferstan/vnd sy gedachten an seine wort.

B

Vnd giengen vom grabe/vnd verkündigeten das den eylffen/vnd den
anderen allen/Es war aber Maria Magdalena/vnd Johanna/vnd Ma-
ria Jacobi vnd andere mit jnen/die solchs den Aposteln sageten/vnnd es
dauchten sy ire wortte eben als werens merlin vnd glaubten jn nicht/Pe-
tus aber stund vff/vnd ließ zum grabe/vn bucktsich hinein/vnd sahe die
jnen tücher allein liget vnd gieng darun/vnd es nam jn wunder/Und
sehet/zween vs jnen/giengen an dem selbigē tage in einen markt/der war
von Hierusalē sechzig feldt wegs weyt/des namen heift Emmauf/vnd
schwetzen mit einander von allen disen geschichten/vnd es geschach/
das sy schwetzen vnd befragten sich mit einander/nahet Jesus zu jn/vn
wandelt mit jn/aber ire augen würden gehalten/das sy jn miterkandten/

E Er

Euangelion

c Et sprach aber zu jn/ was sind das für rede/ die jr zwischen euch handlen vnd wandelt/ vnd seit traurig: Da antwort einer mit namen Cleophas vnd sprach zu jm/ Bistu allein vnder den frembdlingen zu Hierusalem mit wisse / was in diesen tagen drinnen geschehen ist: vnd er sprach zu welchs:

Sy aber sprachen zu jm/ das / von Jesu von nazareth/ welcher war ein prophet / mechtig von thatten vnd worten vor Gott vnd allem volk wie in vnser hohen priester vñ überiffen überantwort haben zum verdamnis des tods vnd gecreuziget / Wir aber hofften/ er solte Israel erlösen

d vnd über das alles/ ist heut der dritte tag/ das solchs geschehen ist/ Auch haben vns entsetzliche weyber der vnsern / die seind fru bey dem grabe gewesen/ haben seinen leyb nicht funden/ kommen vnd sagen/ sy haben ein gesicht der Engel gesehen/ welche sagē/ er lebe/ vñ etliche vnder vns giengen hyn zum grabe/ vnd funden also/ wie die weyber sagten/ aber in sum den sy nicht.

Vnd der sprach zu jnen/ O jr thoren vnd tregs herzen zu glauben allen den das die propheten geredt haben/ Mästenit Christus solchs leyden vnd zu seiner herligkeit in geen: vnd sieng an von Moze vnd allen propheten/ vnd legt in alle geschrisst vñ die von jm gesagt waren/ vnd sy kamen nahe zum markt/ da sy hin giengen/ vnd er stell et sich/ als wolter fürte geen/ vñ sy nötigkeit in vnd sprachē bleibe bey vns/ den es wil abent werden vñ der tage hat sich geneyget/ vnd er gieng hineyn bey jn zu bleiben.

Vnd es geschach/ da er mit in zütsch saß/ nam er das brot/ sprach den si gen/ brachs/ vnd gabs jn/ da wurden ire augen geöffnet/ vnd erkennet in vnd er verschwand vor jn/ vnd sy sprachē vndernander/ Brandt nicht unser herz in vns/ da er mit vns redet vñ dem weg/ als er vns die geschrisst öffnet/ vnd sy stunden zu der selbigen stund vñ/ kereten wider gen Hierusalem/ vnd funden die eylste versamlet/ vnd die bey jm waren/ welche sprachen/ der herz ist wohastig vfferstanden/ vnd Simoni erschinen/ vi sy erzeleten jn/ was vñ dem weg geschehen war/ vnd wie er von jnen kandt were/ an dem/ da er das brot brach.

e Dasy aber da von redetē/ trat er selb Jesus mitten vnder sy/ vnd sprach habt fride/ sy erschrocken aber vnd forchten sich/ meineten sy sehen einen geist/ vnd er sprach zu in/ was seit jr so erschrocken/ vnd warumb steyg solch gedancken vñ in euwer herz: sehet meine hende vnd meine füsse/ ich bins selber/ fühlet mich vnd sehet/ denn ein geist hat mit fleisch vnd beyn wie jr sehet/ das ich habe/ vnd da er dz saget/ zeygt er in hende vnd füß/ Dsy aber noch mit glaubten vor freuden/ vnd sich verwunderten/ sprach zu in/ habt jr hie was zu essen: vnd sy legten ihm für ein stuck vom gebrochen/ vnd honig seyms/ vnd er nams vnd aß vor jn.

f Et sprach aber zu jn/ das seind die rede die ich zu euch saget/ da ich noch bey euch ware/ den es müß alles erfüllt werden/ was von mir geschrib ist im gesetz Moysi/ in den propheten/ vnd in den psalmen/ Da öffnet er das ve-

Sant Lucas.

LXII

as verstantif/das sy die geschrift verstanden/vn sprach zu in/Also ißt es schriben/vnd also müste Christus leyden vnd vffsersten von den tod-en am dritten tage/vnd predigen lassen in seinem namen/büß vnd vergebung der sünde vnder allen völkern/vnd anheben zu Hierusalem/jr aber sind des alles zeugen/vnd sehet/ich wil senden vff euch die verheissung meines vatters/jr aber solt bleyben in der statt Hierusalem/bis das jr an-
sethan werdet mit krafft vñ der höhe.

Er füret sy aber hinuß bis gen Bethanien/vnd hüb die hende vff/vn segnet sy/vnd geschach/da er sy segnet/trat er von in/vnd für vff gen hymel/Sy aber betteten in an/vnd kereten wider gen Hierusalem mit grosser freude/vnd waren alwegen im tempel/lobeten vnd benedeyten gott.

Das ende des Euangeli Sant Lucas.

Lij Das.